

Tandem Continuous line



Índice

Presentación	04
Máquinas individuales	08
Línea Tandem	22

Mecánica Cape



En **Mecánica Cape, S.L.** iniciamos la producción de maquinaria para trabajar la madera en el año 1967. Especializados en este sector, nos convertimos en el primer fabricante de España y de los primeros del mundo.

El equipo humano y las modernas instalaciones nos facilitan el desarrollo y producción de maquinaria que exportamos a más de 40 países. La competitividad de nuestros precios, la alta calidad de nuestros productos y el rápido y completo servicio postventa son los pilares de nuestra presencia mundial.

Mecánica Cape, S.L. started producing woodworking machinery in 1967. Specialised in this sector, we became the first manufacturer in Spain and were among the first worldwide.

Our professional team and modern facilities enable us to develop and produce machinery that we export to over 40 countries. Our competitive prices, the top quality of our products, and our fast and complete after-sales service are the pillars of our global presence.

Mecánica Cape, S.L. a commencé à produire des machines pour travailler le bois en 1967. Nous sommes spécialistes dans ce secteur et sommes devenus le premier fabricant d'Espagne et l'un des premiers au monde.

L'équipe humaine et les installations modernes facilitent le développement et la production de machines que nous exportons vers plus de 40 pays. La compétitivité de nos prix, l'excellente qualité de nos produits et un service après-vente rapide et complet sont les piliers de notre présence au niveau mondial.

Mecánica Cape, S.L. ha iniziato a produrre macchine per la lavorazione del legno nel 1967 e si è andata via via specializzando nel settore, sino ad imporsi come produttore leader in Spagna e tra i primi del mondo.

Grazie al nostro team e agli impianti più moderni siamo in grado di sviluppare e produrre macchine da esportare in oltre 40 Paesi. La competitività dei prezzi, l'elevata qualità dei prodotti nonché la velocità e completezza del servizio post-vendita sono i pilastri della nostra presenza a livello mondiale.

Im Jahr 1967 nahmen wir bei **Mecánica Cape, S.L.**, die Produktion von Maschinen zur Holzbearbeitung auf. Als Spezialist in diesem Sektor avancierten wir zur ersten Firma in Spanien und zu einem der weltweit wichtigsten Hersteller.

Mit unserem Team und unseren modernen Einrichtungen entwickeln und produzieren wir Maschinen für den Export in mehr als 40 Länder. Unsere attraktiven Preise, die hohe Qualität unserer Produkte und der schnelle und umfassende Service und Kundendienst sind die Grundpfeiler unserer weltweiten Präsenz.

Mecánica Cape



La constante innovación tecnológica y nuestros esfuerzos en i+D nos permiten ofrecer soluciones personalizadas a las necesidades de cada cliente. En **Cape** disponemos de la técnica y experiencia necesarias para competir en el mercado más exigente, pudiendo ofrecer desde líneas estándar hasta las más innovadoras con las aplicaciones tecnológicas de última generación.

Our constant technological innovation and R&D efforts allow us to tailor solutions to each customer's requirements. **Cape** has the required technology and experience to compete in the most demanding market, and can offer from standard lines to the most innovative, with latest generation technological applications.

L'innovation technologique constante, associée à nos efforts en R&D nous permettent de fournir des solutions personnalisées adaptées aux besoins de chaque client. Chez **Cape** nous possédons la technique et l'expérience indispensables pour être compétitifs dans les marchés les plus exigeants ; nous sommes capables de proposer aussi bien les lignes standards que celles les plus innovantes, avec des applications technologiques de dernière génération.

La costante innovazione tecnologica e gli ingenti investimenti in S&i ci consentono di offrire soluzioni personalizzate, in funzione delle esigenze di ogni cliente. **Cape** ha ormai acquisito le tecniche e l'esperienza necessarie per poter competere nel mercato più esigente ed è in grado di offrire dalle linee standard sino alle più innovatrici che prevedono applicazioni tecnologiche di ultima generazione.

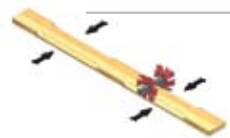
Außerdem bieten wir, dank unserer kontinuierlichen technologischen Innovation und unserer Anstrengungen in Forschung und Entwicklung, individuell auf die Kundenbedürfnisse abgestimmte Lösungen. Bei **Cape** verfügen wir über die erforderliche Technologie und Erfahrung, um auf den anspruchsvollsten Märkten zu bestehen. Unser breites Angebot umfasst die Standard-Produktlinien, aber auch innovative Anwendungen von Technologien neuester Generation.



Máquinas individuales

Chanfomatic	10
Rexan	11
Cabimatic	12
CA70	13
Tacomatic C10	14
Tacomatic C25	15
MMG-MME	16
DAP	17
Clavadora carro alterno CCA	18
Clavadora palets 2 entradas CPC	20

Chanfamatic



ES

Realiza chaflanes a las tablas individualmente. Cargador de tablas regulable para diferentes gruesos y anchos de tablas. Mesa apiladora en la salida con expulsor de paquetes.

EN

Single Board chamfering machine with board hopper adjustable for width and thickness of boards. Stacking table at the exit of the machine.

FR

Réalise des chanfreins individuellement sur les planches. Chargeur de planches avec réglage en largeur et épaisseur. Table d'empilage avec expulsion des paquets.

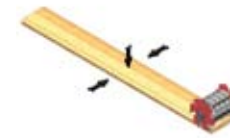
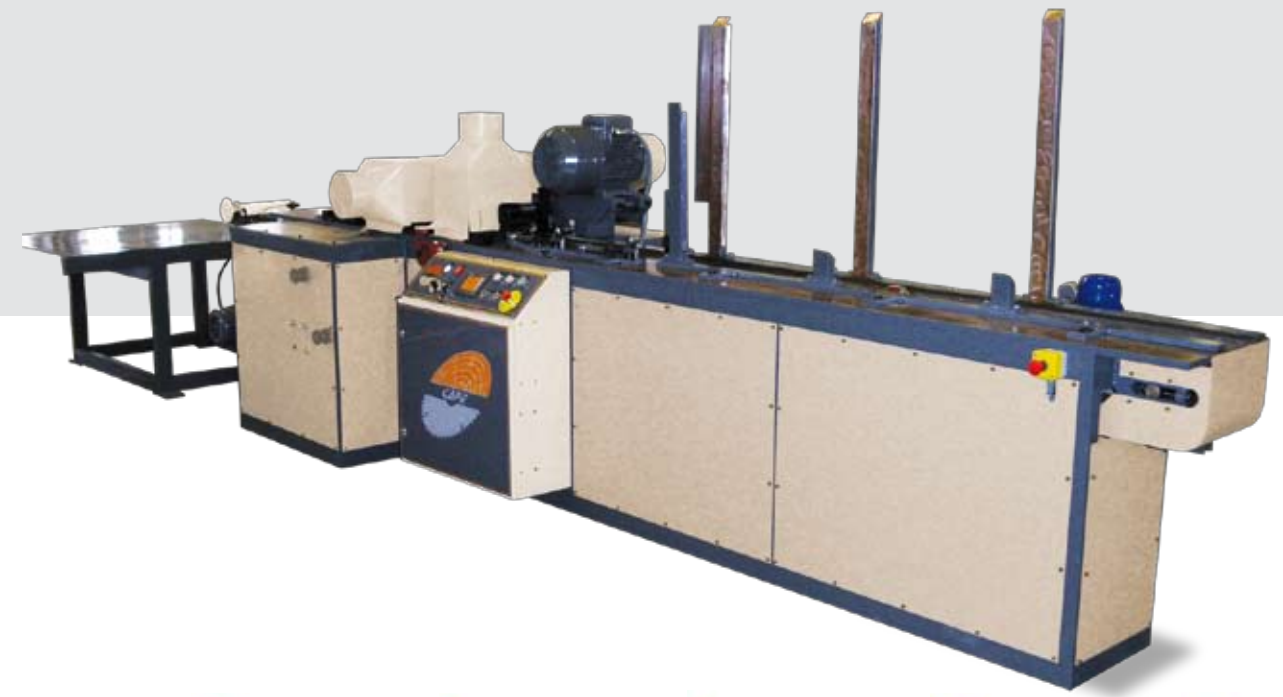
IT

Per la realizzazione degli smussi laterali su ogni tavola, con regolazione in larghezza e spessore. Tavola di accatastatura con espulsore die pacchetti.

DE

Maschine zur Fräsen von Bodenkufen mit Automatischem Magazin und Stapeltisch.

Rexan



ES

Realiza rebajes especiales a los cabirones. Cargador de tablas regulable para diferentes gruesos y anchos de tablas. Mesa apiladora en la salida con expulsor de paquetes.

EN

To make special notches on stringers. Board hopper adjustable for width and thickness of boards. Stacking table at the exit of the machine.

FR

Réalise des entailles spéciaux sur les chevrons. Chargeur de planches avec réglage en largeur et épaisseur. Table d'empilage avec expulsion des paquets.

IT

Realizza intagli speciali sui travetti. Regolazione in larghezza e spessore. Tavola di accatastatura con espulsore die pacchetti.

DE

Automatische Maschine zur fräsen von Kanthölzer. Automatischem Magazin und Stapeltisch.

Cabimatic



CA70



ES

Realiza rebajes a los cabirones individualmente. Cargador de cabirones regulable para diferentes gruesos y anchos de cabirones. Mesa apiladora en la salida con expulsor de paquetes.

EN

Single stringer notching machine with hopper adjustable for width and thickness. Stacking table at the exit of the machine.

FR

Réalise individuellement des entailles sur les chevrons. Chargeur de chevrons avec réglage en largeur et en épaisseur. Table d'empilage avec expulsion des paquets.

IT

Per la esecuzione delle fresature sui travetti Singoli. Caricatore die travetti con regolazioni Della larghezza e spessore. Tavolo in uscita con espulsore laterale dei pacchetti.

DE

Maschine zur Fräsen von Kanthölzer (Für Amerikanische Typen).

ES

Realiza rebajes especiales a los cabirones. Cargador de cabirones regulable para diferentes gruesos y anchos de cabirones.

EN

To make special notches on stringers. With hopper adjustable for width and thickness.

FR

Réalise des entailles spéciaux sur les chevrons. Chargeur de chevrons avec réglage en largeur et en épaisseur.

IT

Per la esecuzione di fresature speciali sui travetti. Caricatore die travetti con regolazioni Della larghezza e spessore.

DE

Automatische Maschine zur fräsen von Kanthölzer (für Amerikanische Typen).

Tacomatic C10



ES
C10

Cortadora de tacos con 10 cargadores verticales de barras.

EN
C10

Block cutting machine with 10 vertical cutting stations.

FR
C10

Tronçonneuse à dés avec 10 chargeurs verticaux de chevrons.

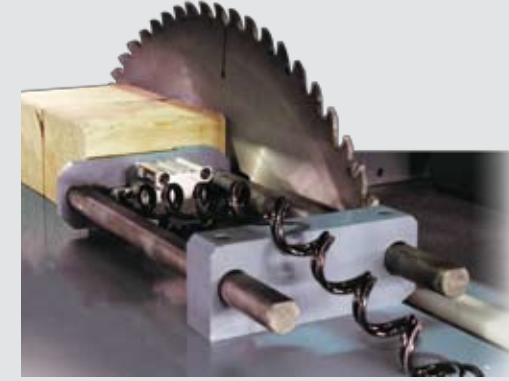
IT
C10

Tagliatappi con 10 caricatori verticali per i travetti.

DE
C10

Karoussell-Klotzsäge zur Kürzung Palettenklötzchen mit 10 vertikaler Magazinnen.

Tacomatic C25



ES
C25

Cortadora de tacos con carga horizontal de barras. Posibilidad de cortar 2, 3 o 4 barras al mismo tiempo.

EN
C25

Block cutting machine. Block material fed horizontally. Possibility to cut 2, 3 o 4 stringers at same time.

FR
C25

Tronçonneuse à dés avec chargement horizontal de chevrons. Possibilité de couper 2, 3 ou 4 chevrons à la fois.

IT
C25

Tagliatappi con alimentatore orizzontale dei travetti. Possibilità di tagliare 2, 3 o 4 travetti alla volta.

DE
C25

Automatische Klotzsäge mit horizontaler Zuführung zur Kürzung von 2, 3 oder 4 Kanthölzer zugleich.

Marcador al fuego individual MMG-MME



ES

MME · marcador al fuego
Realiza el marcado al fuego de los tacos con alimentación semi-automática. (Sistema opcional de marcado con gas o resistencias eléctricas).

EN

MME · pallet branding
Single Block branding machine with semi-automatic block feeding. (Gas or electric heating elements are optional).

FR

MME · marquage
Réalise le marquage des dés au feu avec une alimentation semi-automatique. Marquage avec des résistances électriques (ou au gaz en option).

IT

MME · marcatore
Maercatore dei tappi a fuoco con carico manuale e alimentazione semi automatica. (Marcatore con resistenze elettriche opzionale).

DE

MME · einbrenn station
Einbrenn-Stempelanlage auf der Basis von Gas (MMG) oder elektrischem Strom (MME).

Sierra cinta para desmontar palets DAP



ES

DAP · Sierra cinta para desmontar palets
Destinada a la reparación y reciclaje de los palets.

EN

DAP · Bandsaw for pallet dismantling.
Pallet Stripping machine for dismantling and recycling wooden pallets.

FR

DAP · Scie-ruban pour démontage de palettes
Machine destinée au démontage, et à la réparation de palettes.

IT

DAP · Sega a nastro per il smontaggio dei pallets
Macchina per la riparazione o smontaggio di pallets in legno.

DE

DAP · Bandsäge zur Demontage der Paletten
Maschine zur Demontage oder Reparatur von Paletten.

Clavadora carro alterno CCA



ES
CCA · clavadora de palets
Clavadora hidráulica de palets con
sistema de carro alterno.

EN
CCA · shuttle table
nailing machine
Hydraulic nailing
machine with shuttle
table.

FR
CCA · clouuse chariot
alternatif
Clouuse hydraulique
avec système de chariot
alternatif.

IT
CCA · chiodatrice a
carro alterno
Chiodatrice Idraulica a
carro alterno.

DE
CCA · nagelmaschine
mit schablonewagen
Hydraulische
Nagelmaschine mit
schablonewagen.

Clavadora palets 2 entradas CPC



ES
CPC · clavadora de palets
Clavadora de palets de 2 entradas con sistema de cabezal móvil.

EN
CPC · 2-way nailing machine
Nailing machine for 2-way pallets with moving nailing head.

FR
CPC · cloueuse pour palettes à chevrons
Cloueuse pour palettes à chevrons avec système de tête mobile.

IT
CPC · chiodatrice per pallets a 2 vie
Chiodatrice per pallets a due vie con sistema di teste mobili.

DE
CPC · nagelmaschine für zweigegepaletten
Maschine für zweigegepaletten mit bewegliche brücke.

Línea Tandem

Mecanizaciones línea tandem	24
Clavadora de palets CP110 N°1	24
Línea automática de corte y alimentación de tacos T3C	26
Chaflanadora MX2	28
Cortador de esquinas MTC	29
Marcado al fuego MA	30
Volteador VH	31
Cuarto de vuelta QV	32
Módulo de control tipo TEST	33
Módulo de reenvío y 1/4 de vuelta tipo MTQV	33
Módulo de reenvío tipo M90	33
Apilador de palets APR	34
Tabllera de salida TAB	35
Alimentaciones línea tandem	36
Línea de corte T3C · Columna tipo CMN	36
Línea de corte T3C · Puente tipo TAA	37
Línea de corte T3C · Robot tipo RM ATAG	38
Clavadora CP110 N° 1 · Cargador tipo CTN	39
Clavadora CP110 N° 1 · Cargador tipo IP	39
Clavadora CP110 N° 1 · Cargador tipo AMS-PMM23	40
Clavadora CP110 N° 1 · Cargador tipo CASG	42
Clavadora CP110 N° 1 · Cargador tipo CCM	44
Clavadora CP110 N° 1 · Desapilador tipo XG	45
Clavadora CP110 N° 2 · Cargador tipo SC	46
Clavadora CP110 N° 2 · Cargador tipo AMD-PMM25	47
Líneas tandem	48
Línea completa	48
Línea completa con 1 clavadora · Acabado manual	50
Línea completa con 1 clavadora · Ensamblaje de patín	51
Línea con 2 clavadoras · Cargadores tipo SC	52
Línea con 2 clavadoras · Cargadores tipo IP	53
Líneas gran formato	54
Línea completa con 1 clavadora	54
Línea completa con 2 clavadoras	56
Aplicaciones especiales	58
Cabina de pintura	58
Grapadora para palets homologados	58
Palets especiales	58
Visión artificial	59
Diseño 3D	59

Clavadora de palets CP110 N°1



ES

CP 110 clavadora

Clavadora automática de ciclo continuo para palets de 2 y 4 entradas. Cuadramiento del palet antes del clavado.

EN

CP 110 nailing machine

Automatic nailing machine with continuous cycle to nail 2 and 4 way pallets. Pallet alignment before nailing.

FR

CP 110 cloueuse

Cloueuse automatique avec cycle continu pour palettes à 2 et 4 entrées. Alignement de la palette avant clouage.

IT

CP 110 chiodatrice

Chiodatrice automatica a ciclo continuo per pallet a 2 e 4 vie. Allineamento del pallet prima della chiodatura.

DE

CP 110 nagelmaschine

Maschine mit durchlaufender kettensystem für 2- und 4 wege paletten. Automatisches system zur justierung der klötzen, querbretter, deckbrettern (und kanthölzer für 2-wege paletten).

Línea automática de corte y alimentación de tacos T3C



ES

T3C · Línea automática de corte

Sistema triple de retestado de tacos con alimentación automática de barras de 2 anchos diferentes y optimización del último corte. Mordazas individuales para el corte automático. Doble cinta de desperdicios para residuos y tacos optimizados. Sistema de reenvío de tacos a 90 grados. Alimentación automática de tacos en la Clavadora.

EN

T3C · block cross-cutting line

Triple block cutting system with automatic feeding of raw material with 2 different width and "save-waste" systems to optimise the last cut. Individual block holding system for the cut. Double waste belt for waste and optimising cuts. 90° degree turn for blocks. Automatic block feeding system into 1st Nailing machine.

FR

T3C · ligne automatique de tronçonnage

Système triple de tronçonnage avec alimentation automatique de chevrons de deux sections différentes et optimisation de la dernière coupe. Trappes individuelles pour tronçonnage automatique. Double tapis pour déchets et coupe d'optimisation. Système de renvoi de dés à 90 degrés. Chargement automatique des dés sur la Cloueuse.

IT

T3C · linea automatica di troncatura tappi

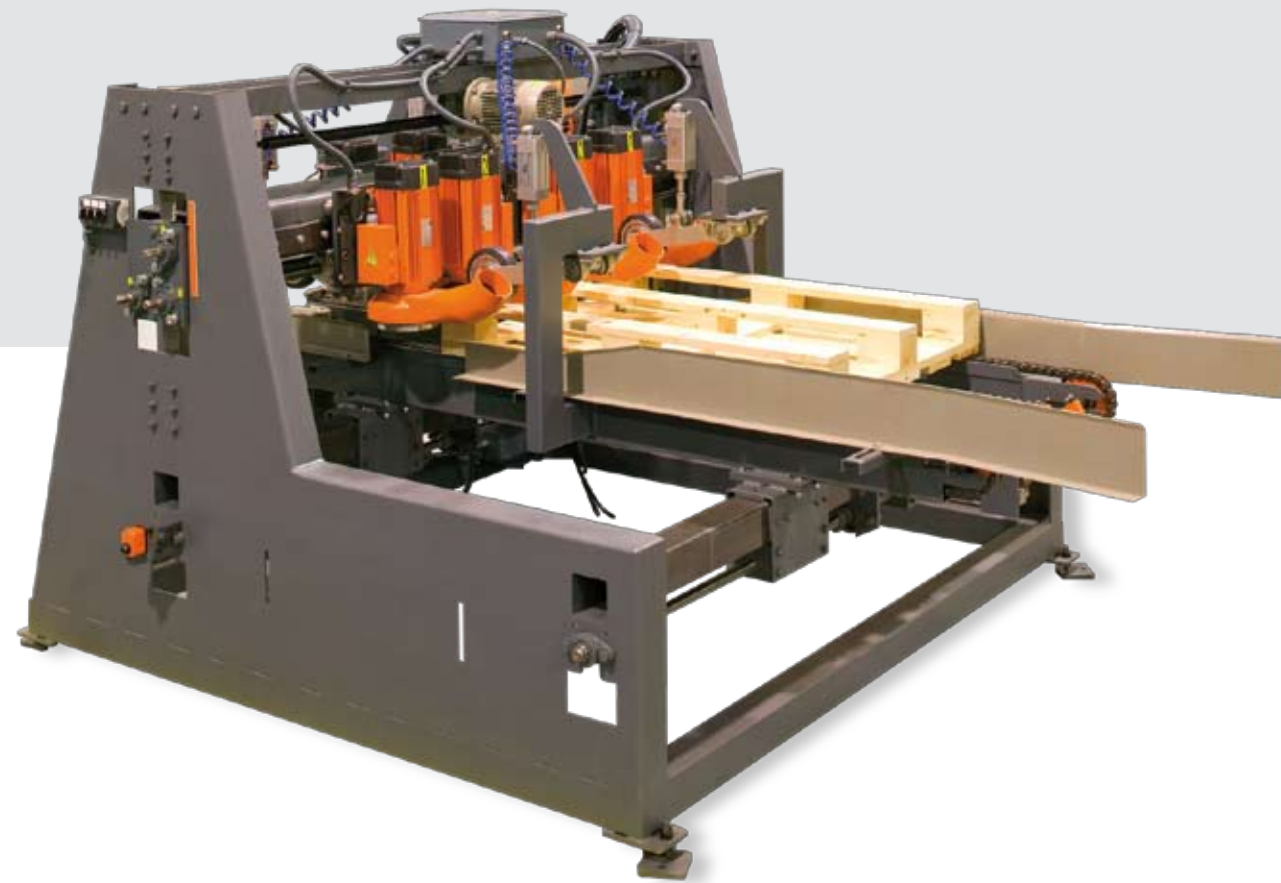
Sistema triplo di troncatura, con alimentazione automatica dei travetti di 2 differenti sezioni e ottimizzazione della lunghezza dell'ultimo taglio. Botole mobili automatiche per scarico scarti e ultimo tappo ottimizzato. Due tappeti per il recupero del tappo ottimizzato e degli scarti. Sistema per rotazione automatica tappi di 90° Caricatore automatico dei tappi sulla chiodatrice.

DE

T3C · automatische klotzsäge

Maschine mit 3 einzeln arbeitende Sägen zum kappen der Klötzen. 2 Robuste zufuhrtsche links und rechts mit motorisierten Ketten für das transport der Kantholzern. Abfallbeseitigungssystem für den ersten und letzte abschnitt. Umrustzeit: einige Minuten. Diese maschine arbeitet in combination mit eine Klotzeinlegemaschine AT.

Chaflanadora MX2



ES
MX2 · chaflanadora
Realiza los chaflanes a las 3 tablas inferiores.

EN
MX2 · in-line chamfering
In-line Board chamfering machine for the 3 bottom deck boards.

FR
MX2 · chainfraneuse
Réalise des chanfreins sur les 3 planches inférieures (semelles).

IT
MX2 · smussatrice longitudinale
Per la Smussatura delle 3 tavole inferiori del pallet.

DE
MX2 · kufenfräsmaschine
Automatische Maschine mit 6 Fräse Motoren zur Fräsen der bodenkufen.

Cortador de esquinas MTC



ES
MTC · cortadora de esquinas
Realiza el corte de las 4 esquinas del palet.

EN
MTC · corner-cutting
In-line corner-cutting on the 4 corners of the pallet.

FR
MTC · ecorneuse
Réalise l'écornage des 4 coins de la palette.

IT
MTC · smussatrice per angoli
Realizza la Smussatura dei 4 angoli del pallet.

DE
MTC · eckenkapp station
Automatische maschine zur kappen oder fräsen von Ecken der Paletten.

Marcado al fuego

MA



ES
MA · marcado al fuego
Realiza el marcado al fuego en los palets de 2 y 4 entradas. Sistema opcional de marcado con gas o resistencias eléctricas. Sistema opcional de regulación eléctrica de los cabezales de marcado.

EN
MA · pallet branding ma
In-line pallet brander for 2 and 4-way pallets. Gas or electric heating elements are optional. Electric setup of branding heads are optional.

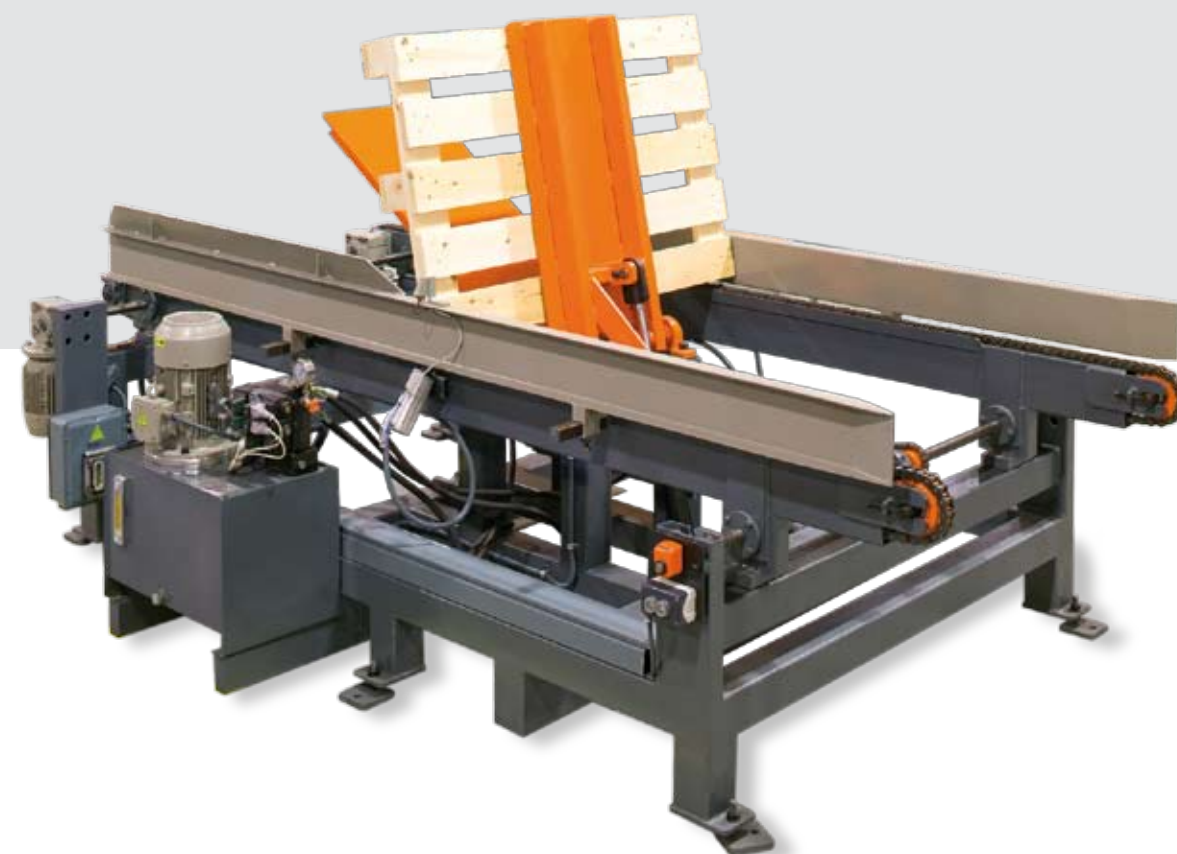
FR
MA · marquage
Réalise le marquage au feu des palettes 2 ou 4-entrées. Marquage électrique (ou au gaz en option). Réglage électrique des têtes de marquage en option.

IT
MA · marcatore
Esegue la marcatura a fuoco Sui pallets a 2 e 4 vie. Marcatura a gas o elettrica con resistenze, opzionale. Regolazione elettrica delle teste di marcatura E opzionale.

DE
MA · einbrenn station
Maschine zur stempeln von 2- oder 4-wege Paletten. Option : Elektrischem einstellung der brenner.

Volteador

VH



ES
VH · volteador hidráulico
Realiza el volteado de los palets antes del apilado.

EN
VH · turnover table
Automatic pallet turnover table before stacking.

FR
VH · retourneur hydraulique
Réalise le retournement de la palette avant l'empilage.

IT
VH · ribaltatore idraulico
Ribalta un pallet si e uno no prima dell'accatastatura incrociata.

DE
VH · umkehrgeräte
Maschine zur 180° Drehung der Palette.

Cuarto de vuelta QV



Módulo de control tipo TEST

Módulo de reenvío y 1/4 de vuelta tipo MTQV

Módulo de reenvío tipo M90



ES

QV · ¼ de vuelta
Realiza un giro de ¼ de vuelta para permitir el apilado-embicado de los palets de 4 entradas.

EN

QV · pallet rotator
In-line horizontal pallet rotator to make ¼ turn on the pallet to prior to nesting on 4-way pallets.

FR

QV · ¼ de tour
Réalise un ¼ de tour à la palette pour faire l'empilage imbriqué des palettes 4-entrées.

IT

QV · ¼ di giro
Rotazione di ¼ di giro per consentire l'accatastatura incrociata dei pallets a 4 vie.

DE

QV · viertel drehung
Die Viertel drehung ist zur 90° drehen der Palette, so das der Palette gestapelt end eventuell verschachtelt werden kann.

ES

MTQV · módulo de test y giro 90° grados
Realiza un cambio de sentido de la Línea. Posibilidad de extraer / introducir palets para su inspección (manual o automáticamente) sin necesidad de parar el ciclo de la Línea. Posibilidad de realizar un cuarto de giro al mismo tiempo.

EN

MTQV · reject and rotator Module
90° degree turn to change direction of the Line. Possibility to eject pallet for inspection or put pallet into line (manual or automatically) without stopping the cycle of the line. Possibility to make ¼ turn on the pallet at same time.

FR

MTQV · module de test et quart de tour
Renvoi d'angle de 90° de la Ligne. Possibilité d'évacuer / introduire palettes pour inspection (en manuel ou en automatique) sans arrêter le cycle de la Ligne. Possibilité de faire faire un ¼ de tour à la palette en même temps.

IT

MTQV · modulo di test e quarto di giro
Per cambio del senso di avanzamento della linea. Consente l'evacuazione del pallet dalla linea (manuale o automatica) senza bisogno di arresto della stessa. Possibilità di effettuare contemporaneamente ¼ di giro al pallet.

DE

MTQV · test system und viertel drehung
Maschine mit eine 90° ausfuhr zum optisch testen der palette. Eine kombination mit viertel drehung ist möglich.

Apilador de palets APR



Tablillera de salida TAB



ES
APR · apilador
automatico
Realiza el apilado de
los palets.
Sistema opcional de
apilado-embricado.

EN
APR · pallet stacker
Automatic pallet
stacker.
(Nesting stacker
optional).

FR
APR · empileur
automatic
Réalise l'empilage
des palettes
(Empilage imbriqué
en option).

IT
APR · accatastatore
automatico
Per la accatastatuira
dei pallets finale.
Opzional -
accatastatatura
incrociata.

DE
APR · paletten stapler
Maschine mit robuster
stahlkonstruktion zum
stapeln von Paletten.
Option Verschachteln.

ES
TAB · tablillera
de salida de pilas
terminadas
Realiza el stock
automático de
pilas de palets
terminadas.

EN
TAB · exit conveyor
Exit conveyor for
storage of finished
stacks of pallets.

FR
TAB · tapis de
sortie de piles
Transfert à lattes
pour le stockage des
piles finies.

IT
TAB · tappeto per
uscita pile
Tappeto per lo
stoccaggio delle pile
finite.

DE
TAB · pufer /
forderband
Förderband zur
Zwischenlagern für
fertig gestapelte/
verschachtelte Paletten.

Alimentación automática de barras con Columna tipo CMN Línea de corte T3C



Alimentación automática de barras con Puente tipo TAA Línea de corte T3C



ES

CMN · columna de alimentación
Columna de alimentación con bomba de vacío para alimentar barras de manera automática. Sistema para alimentar una cadena de la cortadora de tacos.
Sistema para alimentar la cadena de doble nivel de la cortadora de tacos.

EN

CMN · block material infeed with column
Automatic feeding system to feed stringers into block cutter with a column. System to feed one single infeed chain conveyor. System to feed one single infeed chain conveyor from a double level chain conveyor.

FR

CMN · colonne de chargement chevrons
Système d'alimentation automatique de chevrons avec colonne. Système pour alimenter une chaîne de stockage de chevrons. Système pour alimenter une chaîne à double niveau.

IT

CMN · caricatore a colonna per i travetti
Sistema automatico a colonna per il carico dei travetti. Sistema per caricare uno strato di travetti sulle catene di alimentazione. Sistema per caricare uno strato di travetti su due livelli di catene di alimentazione.

DE

CMN · kantholz einlege automat
Maschine zur Automatische einfuhr von Kantholzern in der Sagemaschine durch ein Vakuum system. Möglichkeit für 1 oder 2 Paketen.

ES

TAA · puente alimentador de barras
Sistema de puente basculante con bomba de vacío para alimentar barras de manera automática. Sistema para alimentar las dos cadenas de la cortadora de tacos.

EN

TAA · block material infeed with bridge
Automatic feeding system to feed stringers into block cutter with gantry. System to feed two single infeed chain conveyors.

FR

TAA · pont chargeur de chevrons
Système d'alimentation automatique de chevrons avec un pont roulant. Permet l'alimentation de deux chaînes de stockage de chevrons.

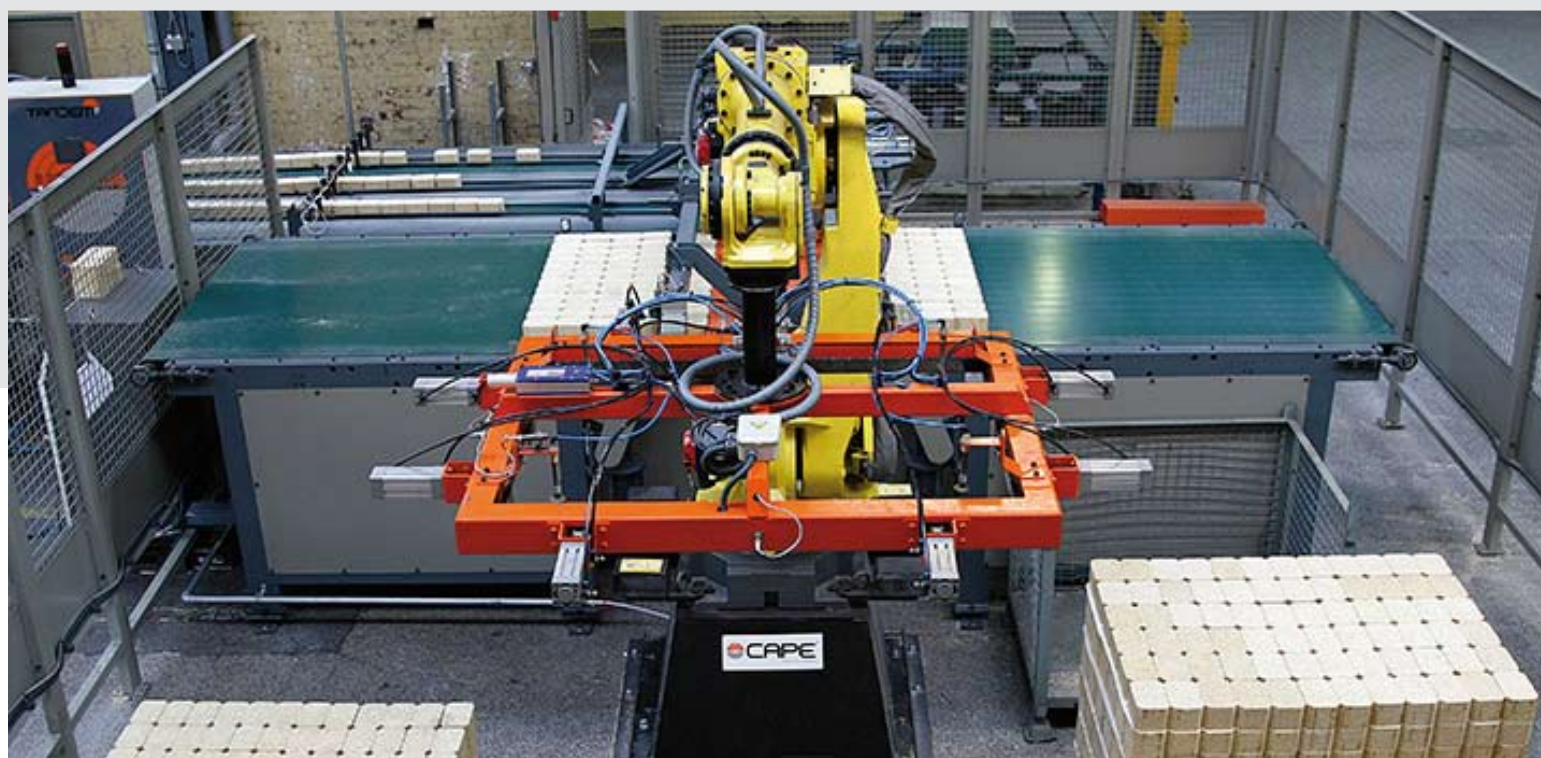
IT

TAA · caricatore a ponte per travetti
Sistema automatico di alimentazione per travetti con dispositivo a ponte. Sistema per alimentare due catene di stoccaggio per travetti.

DE

TAA · brücke für kantholzer
Automatisches system zur platzieren der Kantholzern auf 2 unterschiedlicher Kettenforderer.

Alimentación automática de tacos con Robot tipo RM ATAG Línea corte T3C



ES
RM ATAG · alimentador de tacos aglomerados
Sistema automático de desapilado y alimentación automática de tacos aglomerados con Robot.

EN
RM ATAG · composite block destacker
Automatic block destacking and feeding system with robot.

FR
RM ATAG · alimentation de dés agglomérés
Système automatique de dépilage et d'alimentation de dés agglomérés à l'aide d'un robot.

IT
RM ATAG · alimentatore dei tappi pressati
Sistema automatico di decatastatura e alimentazione dei tappi sulle vie del robot.

DE
RM ATAG · abstapel automat für spanklotzen
Maschine zur ab Stapelung von spanklotzen und platzierung in einer Klotzroboter durch eine Industrielle Roboter.

Clavadora CP110 N° 1 Cargador de tablas transversales tipo CTN



ES
CTN · alimentador de tablas transversales
Sistema automático de alimentación de tablas en la Clavadora CP110 N° 1.
IP · alimentador de tablas superiores
Sistema automático de alimentación de tablas en la Clavadora CP110 N° 1 con cargador lateral hidráulico.

EN
CTN · stringer board feeder
Stringer boards feeder on 1st Nailing machine.
IP · top deck board feeding system ip
Automatic top deck board feeding system on the 1st Nailer CP110.

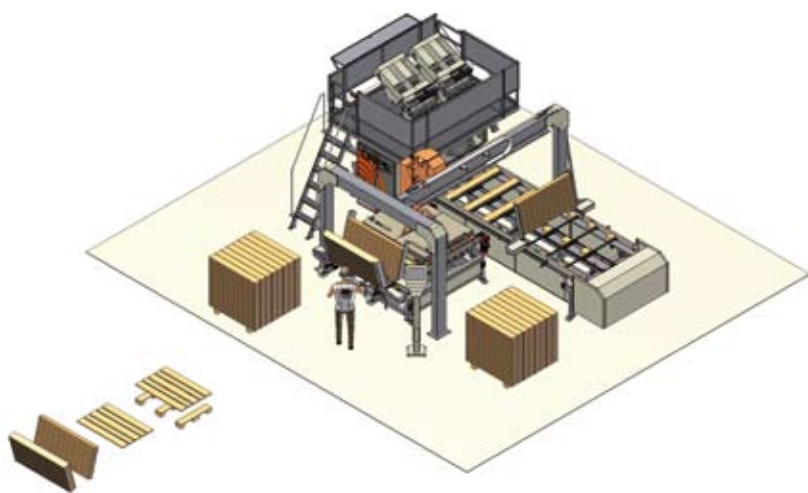
FR
CTN · chargeur de planches de traverses
Chargeur de planches de traverses vers la Cloueuse CP110 N° 1.
IP · chargeur de planches superieures
Système automatique d'alimentation de planches vers la Cloueuse CP110 N° 1.

IT
CTN · caricatore delle traverse
Caricatore delle tavole trasversali per Chiodatrice CP110 N° 1.
IP · caricatori per le tavole superiori
Sistema automatico di alimentazione per le tavole sulla chiodatrice CP 110 N° 1.

DE
CTN · querbrett magazin
Automatisches Magazin zur Ab Stapelung der querbrettern in der Nagelmaschine CP110 No. 1.
IP · automatisches magazin für deckbrettern
System mit magazinzen zur Automatischer Platzierung von Deckbrettern in der Nagelmaschine CP 110 No. 1.

Clavadora CP110 N° 1 Cargador de tablas superiores tipo IP

Clavadora CP110 N° 1 Cargador de tablas superiores tipo AMS-PMM23



ES
AMS-PMM23 · alimentador de tablas superiores
Sistema automático de alimentación de tablas en la Clavadora CP110 N° 1 con cargadores neumáticos y puente basculante.

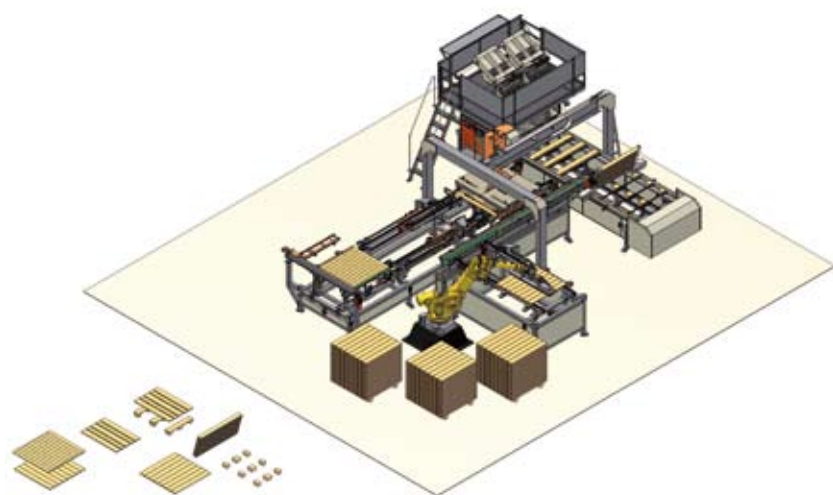
EN
AMS-PMM23 · top boards feeding system
Automatic bottom boards feeder on the Nailing machine CP110 N° 2 with pneumatic board magazines and side feeder.

FR
AMS-PMM23 · chargeur de planches superieures
Système automatique d'alimentation de planches vers la Cloueuse CP110 N° 1 avec chargeurs pneumatiques et pont mono-bras.

IT
AMS-PMM23 · caricatore delle tavole superiori
Sistema automatico d'alimentazione delle tavole sulla Chiodatrice CP 110 N° 1 con caricatore pneumatico e ponte Monobraccio.

DE
AMS-PMM23 · deckbrett einfuhr system
System zur Automatische Absetzung der Deckbrettern in der Nagelmaschine CP 110 No. 1.

Clavadora CP110 N° 1 Cargador automático de tablas superiores tipo CASG



ES
CASG · cargador automático de tablas superiores
Sistema completamente automático de alimentación de tablas superiores y tablas transversales en la Clavadora CP110 N° 1 con Robot.

EN
CASG · automatic top boards feeding system
Fully Automatic top and stringer board feeder for Nailing machine CP110 N° 1 with Robot.

FR
CASG · chargeur automatique de planches supérieures
Système entièrement automatique d'alimentation de planches supérieures et de traverses vers la Cloueuse CP110 N° 1 à l'aide d'un Robot.

IT
CASG · caricatore automatico delle tavole superiori
Sistema completamente automatico per la Alimentazione delle tavole superiori e traverse verso la Chiodatrice CP 110 N° 1 a con robot.

DE
CASG · deckbrett einlege systeme
Maschine zur automatische Absetzung von deckbrettern auf einen Kettenbahn durch einen Roboter. Nachdem werden der bretttern einzelnd und in der Magazine von der Nagelmaschine CP 110 No. 1 geschickt.

Clavadora CP110 N° 1 Cargador de cabirones tipo CCM



ES
CCM · alimentación automática de cabirones
Alimentador neumático de cabirones con cadena de stock

EN
CCM · pneumatic stringer feeder.
Pneumatic stringer feeder with storage conveyor chains.

FR
CCM · chargement automatique de chevrons
Chargeur pneumatique de chevrons avec chaînes de stockage

IT
CCM · caricatore automatico di travetti
Caricatore pneumatico di travetti con catene di stoccaggio

DE
CCM · automatischer kantholz einleger:
Pneumatischer kantholz einleger mit kettenzufuhr / puffer.

Clavadora CP110 N° 1 Desapilador automático de cabirones tipo XG



ES
XG · alimentador de cabirones
Sistema automático de desapilado y alimentación de cabirones en la Clavadora CP110 N° 1.

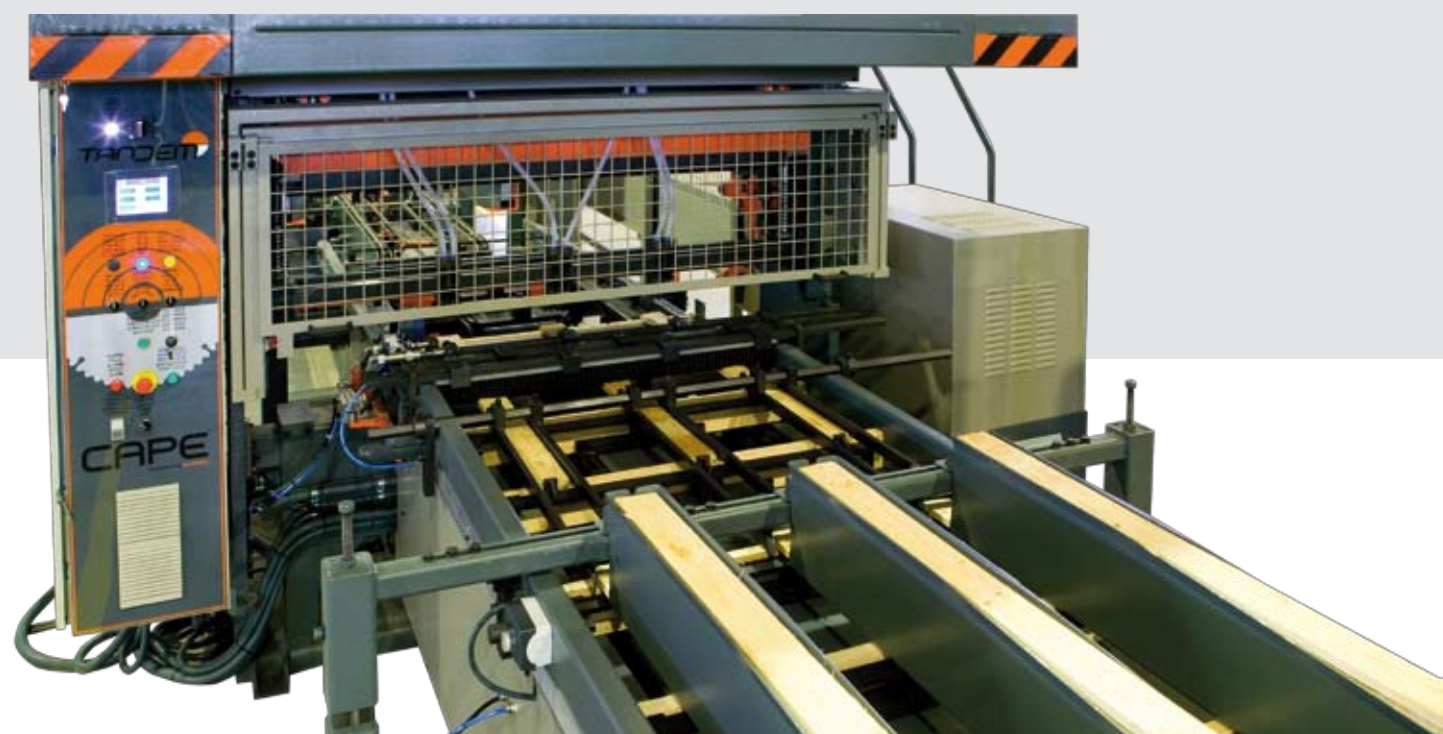
EN
XG · stringer feeder
Destacking & feeding system on the 1st Nailer CP110 for stringers on 2-way pallets.

FR
XG · alimentation de chevrons
Système automatique de dépileage et d'alimentation de chevrons vers la Cloueuse CP110 N° 1.

IT
XG · alimentatore di travetti
Sistema automatico di decatastatura e alimentazione dei travetti sulla Chiodatrice CP110 N° 1.

DE
XG · kantholz einlege maschine
Entstapelung System für Kanthölzer und Automatische Platzierung in der Nagelmaschine CP110 No. 1

Clavadora CP110 N° 2 Cargador de tablas inferiores simple tipo SC



Clavadora CP110 N° 2 Cargador de tablas inferiores tipo AMD-PMM25



ES

SC · alimentador de tablas inferiores
Cargadores de tablas inferiores en Clavadora CP110 N° 2.

EN

SC · bottom board feeder
Board magazines for 2nd nailer CP110.

FR

SC · chargeur de planches inferieures
Magasins de planches pour la cloueuse CP110 N° 2.

IT

SC · caricatore delle tavole inferiori
Magazzini delle tavole per la seconda chiodatrice CP 110 N° 2.

DE

SC · bodenkufen magazin
3 Magazinnen zur platzierung von bodenkufenbrettern in de Nagelmaschine CP110 N° 2.

ES

AMD-PMM25 · alimentador de tablas inferiores
Sistema automático de alimentación de tablas en la Clavadora CP110 N° 2 con cargadores neumáticos y puente basculante.

EN

AMD-PMM25 · bottom boards feeding system
Automatic bottom boards feeder on the Nailing machine CP110 N° 2 with pneumatic board magazines and side feeder.

FR

AMD-PMM25 · chargeur de planches inferieures
Système automatique d'alimentation de planches vers la Cloueuse CP110 N° 2 avec chargeurs pneumatiques et pont mono-bras.

IT

AMD-PMM25 · caricatore delle tavole inferiori
Sistema automatico di alimentazione delle tavole per la Chiodatrice CP 110 N° 2 con caricatore pneumatico e ponte Monobraccio.

DE

AMD-PMM25 · bodenbrett einfuhr system
System zur Automatische Absetzung der Bodenbrettern in der Nagelmaschine CP110 No. 2.

Línea completa



ES
Línea Completa
Línea automática de clavado en ciclo continuo para palets de 2 y 4 entradas.

EN
Complete line
Automatic nailing line with continuous cycle to nail 2 and 4 way pallets.

FR
Ligne complete
Ligne automatique de clouage en cycle continu pour palettes 2 et 4 entrées.

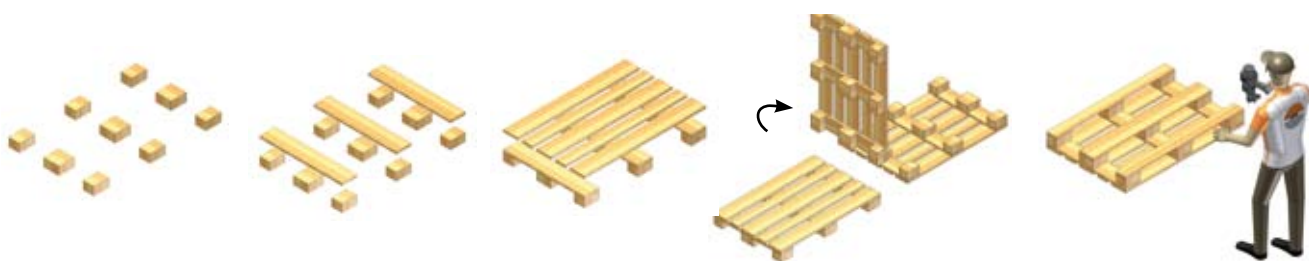
IT
Linea completa
Linea di chiodatura automatica a ciclo continuo per pallets a 2 e 4 vie.

DE
Komplette nagelanlage
Automatische nagelanlage mit kontinuierlichen ketten transporsystem für 2 und 4 wege paletten.

Acabado manual de tablas inferiores Línea con 1 clavadora



Ensamblaje de patín con tapa Línea con 1 clavadora



ES
Línea con 1 clavadora
Línea semi-automática de clavado en ciclo continuo para palets de 2 y 4 entradas con clavado manual de la parte inferior del palet.

EN
Nailing line with 1 single nailer
Semi-automatic nailing line with continuous cycle to nail 2 and 4 way pallets with manual nailing of lower face of the pallet.

FR
Ligne avec une cloueuse
Ligne semi-automatique de clouage en cycle continu pour palettes 2 et 4 entrées avec clouage manuel de la partie inférieure de la palette.

IT
Línea con 1 chiodatrice
Linea di chiodatura semiautomatica a ciclo continuo per pallets a 2 e 4 vie con chiodatura manuale della parte inferiore del pallet.

DE
Nagelanlage mit 1 nagelmaschine
Nagelmaschine mit Kettentransport zur fertigung von 2 und 4-wege paletten. Der bodenbrettern werden bei hand genagelt.

ES
Línea con 1 clavadora
Línea automática de clavado en ciclo continuo. Línea automática de clavado con ensamblado de los patines y la tapa.

EN
Nailing line with 1 single nailer
Automatic nailing line with continuous cycle. Automatic nailing line for the assembly of premade legs and premade decks.

FR
Ligne avec une cloueuse
Ligne automatique de clouage en cycle continu. Ligne automatique de clouage avec assemblage des semelles et des plateaux.

IT
Línea con 1 chiodatrice
Linea di chiodatura semiautomatica a ciclo continuo. Linea di chiodatura automatica con assemblaggio dei ponticelli e coperchi

DE
Nagelanlage mit 1 nagelmaschine
Automatische nagelanlage mit kontinuierlichen zyklus. Automatischer nagelmaschine zur nagelung von fertigen bodenkufen und deckel.

**Línea para palets 2 entradas
con cargadores tipo SC**
Línea con 2 clavadoras



**Línea para palets 2 entradas
con cargadores de tablas tipo IP**
Línea con 2 clavadoras



ES
SC · línea con 2 clavadoras
Línea automática de clavado en ciclo continuo para palets de 2 entradas con cargadores de tablas simples tipo SC.

EN
SC · complete line with 2 nailers
Automatic nailing line with continuous cycle to nail 2 way pallets with simple board magazines type SC.

FR
SC · ligne avec deux cloueuses
Ligne automatique de clouage en cycle continu pour palettes deux entrées avec chargeurs de planches simples type SC.

IT
SC · línea con 2 chiodatrici
Linea di chiodatura automatica a ciclo continuo per pallets a 2 vie con caricatore delle tavole semplice tipo SC.

DE
SC · komplette anlage mit 2 nagelmaschinen
Automatischer nagelanlage mit kontinuierlichen zyklus zur fertigung von zweiwege paletten mit automatischer magazinen type SC.

ES
IP · línea con 2 clavadoras
Línea automática de clavado en ciclo continuo para palets de 2 entradas con cargadores de tablas automáticos tipo IP.

EN
IP · complete line with 2 nailers
Automatic nailing line with continuous cycle to nail 2 way pallets with board feeder type IP.

FR
IP · ligne avec deux cloueuses
Ligne automatique de clouage en cycle continu pour palettes deux entrées avec chargeurs de planches type IP.

IT
IP · línea con 2 chiodatrici
Linea di chiodatura automatica a ciclo continuo per pallets a 2 vie con caricatore delle tavole semplice tipo IP.

DE
IP · komplette anlage mit 2 nagelmaschinen
Automatischer nagelanlage mit kontinuierlichen zyklus zur fertigung von zweiwege paletten mit automatischer magazinen type IP.

Línea completa con 1 clavadora



ES

Línea gran formato
Línea automática de clavado en ciclo continuo para palets de grandes dimensiones con 1 clavadora.

EN

Nailing line with a single nailer
Automatic nailing line for the with continuous cycle for large dimension pallets with a single nailer.

FR

Ligne grand format
Ligne automatique de clouage en cycle continu pour palettes de grandes dimensions avec une cloueuse.

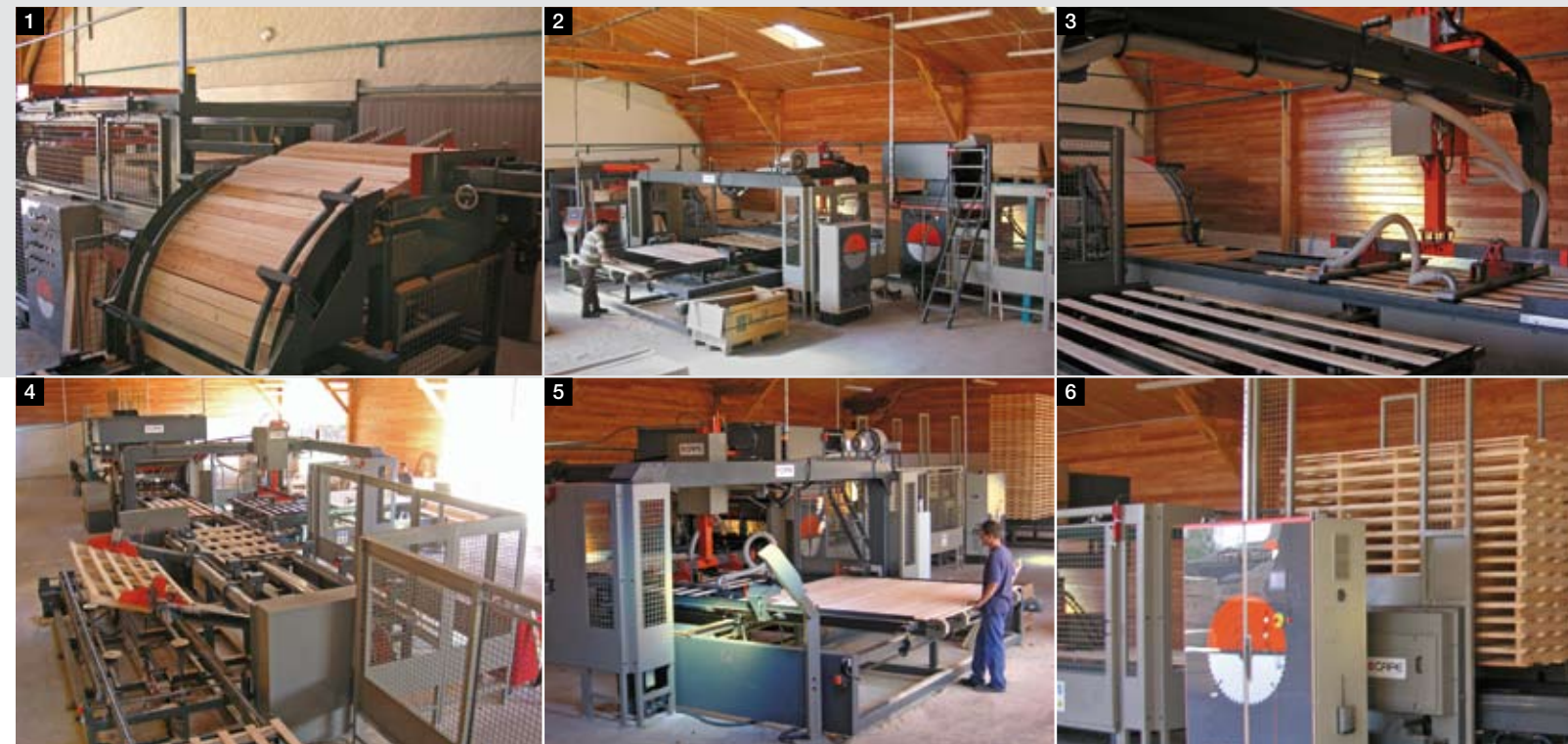
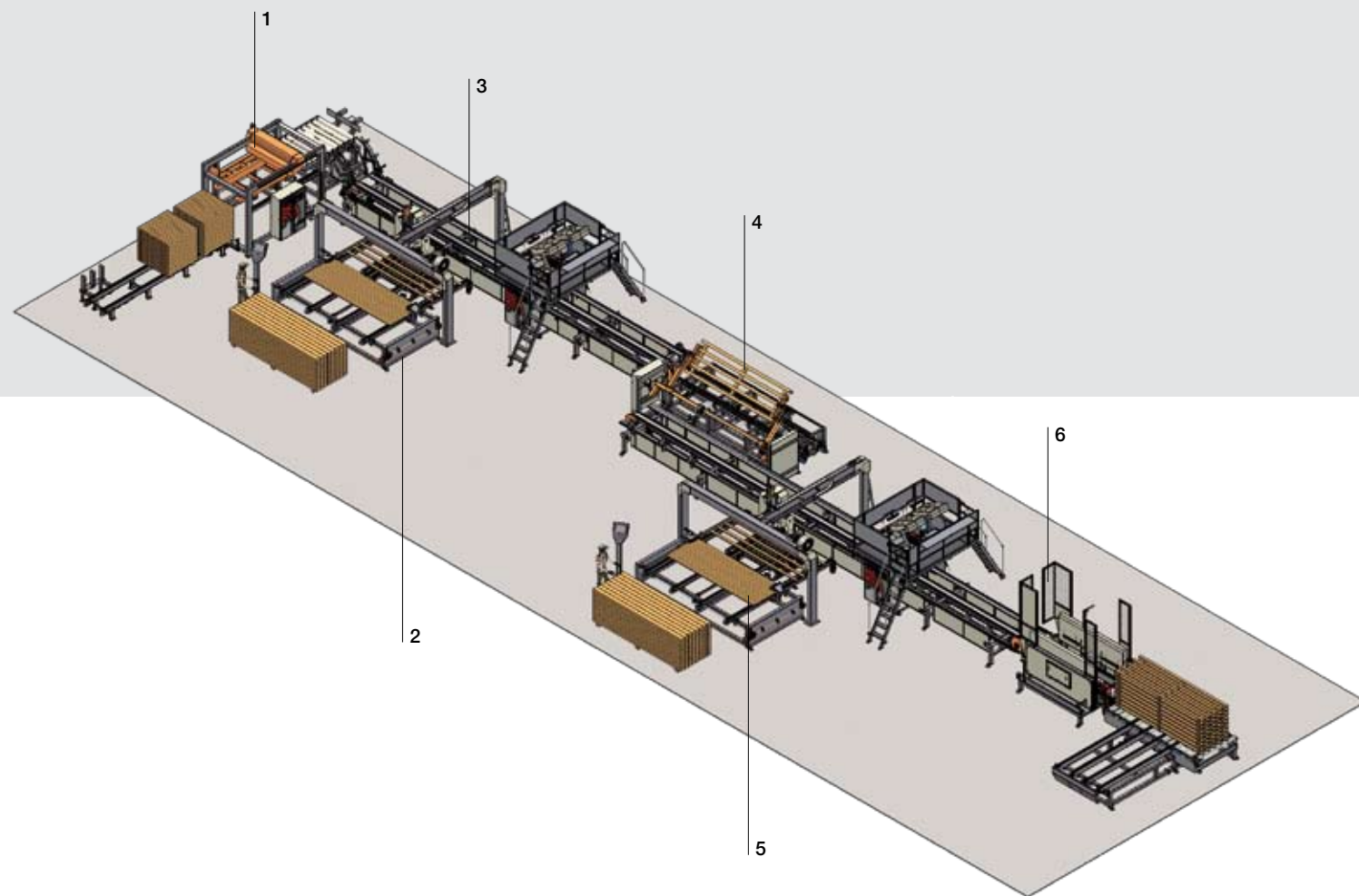
IT

Linea di chiodatura per pallet di grandi dimensioni
Linea di chiodatura automatica a ciclo continuo per pallets di grandi dimensioni

DE

Nagelanlage für sonderpaletten
Automatischer nagelanlage mit kontinuierlichen zyklus zur fertigung von sonderpaletten mit 1 nagelmaschine.

Línea completa con 2 clavadoras



ES

Línea gran formato
Línea automática de clavado en ciclo continuo para palets de grandes dimensiones con dos clavadoras.

EN

Nailing line with 2 nailers
Automatic nailing line for the with continuous cycle for large dimension pallets with 2 nailers.

FR

Ligne grand format
Ligne automatique de clouage en cycle continu pour palettes de grandes dimensions avec deux cloueuses.

IT

Linea di chiodatura per pallets di grandi dimensioni
Linea di chiodatura automatica a ciclo continuo per pallets di grandi dimensioni con 2 chiodatrici.

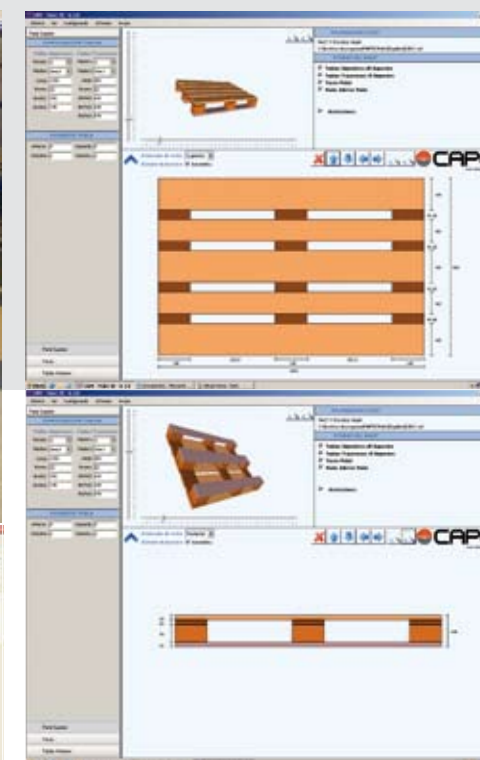
DE

Nagelanlage für sonderpaletten
Automatischer nagelanlage mit kontinuierlichen zyklus zur fertigung von sonderpaletten mit 2 nagelmaschinen.



Visión artificial

Diseño 3D



ES

Cabina de pintura

Grapadora para palets homologados

Fabricación de palets especiales.

EN

Painting Line.

Certified stapling system.

Fabrication of special pallets.

FR

Cabine de Peinture.

Agraffage pour palettes homologuées.

Fabrication de palettes spéciales.

IT

Cabina di verniciatura.

Graffatrice per pallets omologati.

Produzione di pallets speciali.

DE

Spritzkabine.

Zertifizierter Heft system.

Fertigung von Sonderpaletten.

ES

Visión Artificial

Sistema de visión artificial para el control de calidad del palet incorporado en las Líneas de clavado. Detección por escáner de la profundidad del clavo, control de la geometría del palet, medición de la separación entre tablas y detección de los defectos de la madera.

Diseño 3D

Programa informático de diseño de palets en 3D con la opción de transferir los datos del palet a la Línea de clavado, permitiendo un cambio de formato automático.

EN

Artificial vision

Scanning system for the pallet quality control incorporated into the nailing Lines. Scanning to detect for nailing quality, Geometric control of the pallet, measurement of the gap between boards and detection of any wood defects.

3D Software

Computer software for pallet design in 3D with option to upload the designed pallet data to the Nailing Lines, allowing a fully automatic changeover.

FR

Vision Artificielle

Système de vision artificielle pour le contrôle qualité des palettes, intégré dans les lignes de clouage. Détection par scanner de la profondeur du clouage et des défauts du bois, contrôle de la géométrie de la palette, et mesurage de la distance entre les planches.

Logiciel 3D

Programme informatique de conception des palettes en 3D avec en option la possibilité de transférer les données de ces palettes à la Ligne de clouage, permettant ainsi un changement de format automatique.

IT

Visione Artificiale

Sistema di visione artificiale per il controllo della qualità del pallet integrata nelle linee di chiodatura. Rilevazione a mezzo scanner della profondità del chiodo, controllo della geometria del pallet, controllo della distanza fra le tavole e dei difetti del legno.

Logica 3D

Programma informatico per disegno del pallet in 3D con l'opzione di trasferire i dati del pallet alla linea di chiodatura, per consentire il cambio automatico di formato.

DE

Vision Bildanalyse

System zur Qualitätskontrolle von Paletten integriert in einer Palettenlinie. Aufspürung von Tiefe der Nagel, Geometrie der Palette, Brettabstand zwischen zwei brettern und Analyse von Brettqualität.

3D Software

Computer Software zur zeichnen von Paletten in 3D mit die Möglichkeit die Daten zu verarbeiten in der Programmsteuerung der Nagelanlage um dazu einen Automatischen Umrüstung der Anlage zu verwirklichen.

Mecánica
Cape s.l.

T +34 93 8511430
F +34 93 8511961

C. Francesc Puget, 6
Pol. Ind. El Verdaguer
08560 Manlleu
Barcelona Spain

cape@cape.es
www.cape.es